

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101/102 (1933)  
**Heft:** 14

**Artikel:** Nordostschweiz. Schiffahrtsausstellung, Rorschach  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-82978>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

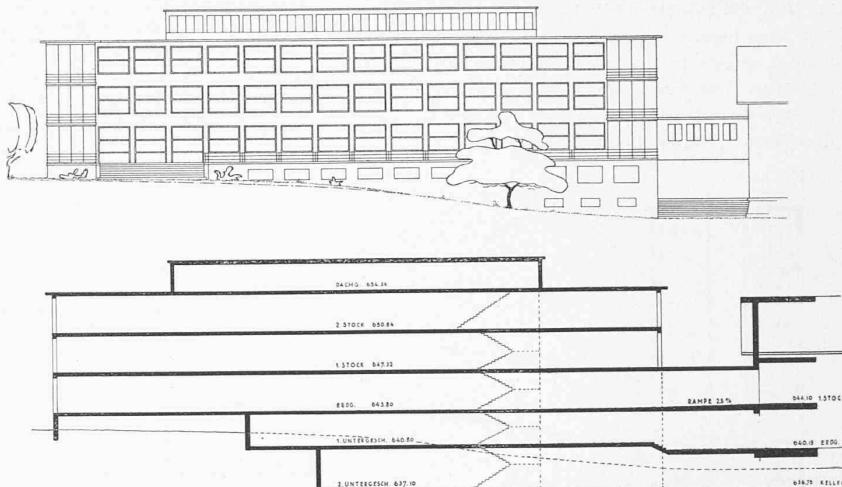
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**WETTBEWERB FÜR DIE ERWEITERUNG  
DES KRANKENHAUSES WATTWIL.**

IV. Preis (1200 Fr.), Entwurf Nr. 20.  
Verfasser Arch. Johann G. Wäspe, Meilen.

Südfront, Schnitte und Erdgeschoss.  
Masstab 1:600.



Stock nebeneinander. Das Schwesternquartier im Dachgeschoß liegt günstig, die dort befindliche gedeckte Liegeterrasse ist in der vorgeschlagenen Form unzweckmäßig. Das Schwesternzimmer ist zu knapp. Die Nebentreppen ist entbehrlich. Das Versetzen des Erdgeschosses im Neubau um eine Stockwerkshöhe gegenüber dem Altbau bringt keinen Vorteil. Die Höhenentwicklung wirkt sich auch in der äussern Gestaltung ungünstig aus, umso mehr, als der Abstand vom Altbau sehr gering und die Verbindung mit diesem eine sehr lockere ist. Die zwischen den beiden Bauten liegende 8 m breite Freitreppe ist zwecklos. — Umbauter Raum 13700 m<sup>3</sup>.

\*

Nach Erwagung aller Vor- und Nachteile, die sich aus der Prüfung der einzelnen Projekte ergeben, und im Hinblick auf die praktische Verwertung der Vorschläge gelangt das Preisgericht einstimmig zu folgender Rangordnung und Preisverteilung. Es stellt zugleich fest, dass dem im ersten Rang stehenden Projekt mit Rücksicht auf seine Vorteile trotz der Unvollkommenheit in Einzelheiten ein erster Preis zuerkannt werden kann.

- I. Preis (2500 Fr.): Entwurf Nr. 6.
- II. Preis (2100 Fr.): Entwurf Nr. 8.
- III. Preis (1700 Fr.): Entwurf Nr. 15.
- IV. Preis (1200 Fr.): Entwurf Nr. 20.

Das Preisgericht sieht in dem an erster Stelle prämierten Entwurf eine geeignete Grundlage für die Ausführung, obgleich noch verschiedene räumliche Änderungen vorzunehmen sind. Es gelangt daher einstimmig zum Beschluss, den Behörden zu empfehlen, sich im Sinne von Ziffer 8 der Bedingungen des Wettbewerbprogramms mit dem Verfasser dieses Entwurfes zwecks weiterer Bearbeitung in Verbindung zu setzen. — Sollte die Teilnahmeberechtigung eines Verfassers nach Eröffnung der Briefumschläge zweifelsfrei durch das Preisgericht verneint werden, so scheidet das entsprechende Projekt aus und es rücken die im Range nachfolgenden Projekte bezüglich der Honorierung, nicht aber bezüglich der Rangordnung nach.

Nach Vorlesung und Genehmigung des Protokolls werden die Briefumschläge eröffnet. Als Verfasser der einzelnen Projekte ergeben sich:

- I. Preis: Karl Kaufmann, Architekt, Zürich 2.
- II. Preis: Julius M. Bühler, Arch., Winterthur.
- III. Preis: Ernst Kuhn, Arch., St. Gallen.
- IV. Preis: Johann Georg Wäspe, Arch., Meilen (Zch.).

Das Preisgericht:

K. Ewald, Werner Pfister, O.R. Salvisberg,

Wattwil, 10. Dez. 1932.

Joh. Schröter, Jean Pozzi.

**Nordostschweiz. Schiffahrtausstellung, Rorschach.**

Drei Dezennien sind es her, dass die Rheinschiffahrtbewegung in der Schweiz Fuß gefasst hat. Dem Zusammenschluss der Rhein-Interessenten in Basel folgte in kurzer Zeit die Gründung der oberrheinischen Schiffahrtverbände in Konstanz und St. Gallen. Der Verband in Konstanz veranstaltete im vergangenen Jahre seine 25jährige Gründungsfeier, während der Nordostschweizerische Schiffahrtverband diesen Erinnerungstag am 24. und 25. Mai begehen und ihn mit einer Ausstellung in Rorschach verbinden wird.

Im Mittelpunkt der Ausstellung wird der Gedanke der Rhein-Bodenseeschiffahrt stehen. Darüber hinaus wird die Ausstellung aber auch über alle andern wasserwirtschaftlichen Aufgaben des Oberrhein- und Bodenseegebietes, sowie der Quellzonen des Rheins Auskunft geben. In allen Hauptpunkten dieses Programmes wird die Rorschacher Ausstellung in der Lage sein, über neue und wichtige Fortschritte zu berichten. Auf der ganzen Linie haben sich seit der grossen Schau in Basel (1926) bedeutende Entwicklungen durchgesetzt, sei es im Rheinausbau Strassburg-Basel, in der Elektrifizierung der ostfranzösischen Kanäle, sei es im Schiffahrts- und Umschlagsbetrieb Basels, im oberrheinischen Kraftausbau, in den Schiffahrtsplänen zum Bodensee, oder sei es schliesslich im Projekt der Bodenseeregulierung. Auch die Binnenseeschiffahrt (Bodenseedampfschiffahrt) hat einschneidende konstruktive Neuerungen erfahren. Desgleichen steht man in den Fragen der internationalen Rheinkorrektion oberhalb des Bodensees und des Geischieberückhaltes im Gebirge vor neuen Auffassungen und Aufgaben.

Die Ausstellung wird von gegen 100 Beteiligten aus dem In- und Ausland beschickt werden. Da oberste behördliche Instanzen und eine Reihe führender Firmen mitwirken, ist auch für den Fachmann ein Besuch wertvoll. Die Eröffnung der sechs Wochen dauernden Ausstellung ist auf Dienstag den 23. Mai geplant.